

VANGUARD JML

PSL0032



mactronic.pl

/ EN

Rechargeable Searchlight

Thank you for choosing the searchlight from Mactronic®. Similarly to other high quality devices, proper operation and maintenance will ensure high durability and reliability of the product. Please read the following instruction and save it for future reference as it contains essential information on safe operation and use.

SPECIFICATION

Light source	Cree XHP 50 20W LED, 1600 lm	
Runtime and Operation Modes	Front Light	Side Light
	100% - 3 h 30 min	100% - 240 h
Power supply	Li-ion 7,4V 6600 mAh	
Charging time	230V AC 100% - 10 h, 12V DC 100% - 24 h	
Dimensions	226 x 165 x 179 mm	
Weight	967 g	
Water-Resistance	IPX4	
Beam distance	800 m	

OPERATION

To change the position from standard grip to gun stock grip, press the button to release grip lock.

Switch position:

„I“ – main light on

„O“ – off

„II“ - rear light on - flashing red

Make sure to charge the battery before using the device for the first time (see battery charging)

OPERATION AND USE of Li-ion STORAGE BATTERIES

In order to achieve maximum performance and life of the built-in battery pack: 1. Charge the flashlight battery to its full capacity when it is charged for the first time

2. To obtain safe and long-term operation of rechargeable batteries, follow the instructions below:

Do not excessively drain Li-ion storage batteries. This can damage your storage battery or shorten its life. If the storage battery is excessively drained, there is a risk of a minor leak of alkaline electrolyte from the storage battery. White powder, which can contribute to the interruption of electrical connection between the contacts, indicates that a leak has occurred. Take necessary caution when handling storage batteries showing signs of leaks. The electrolyte is highly corrosive and can burn or irritate the skin or eyes.

CHARGING

Before recharging the battery, turn the function switch to the off position. Before using the spotlight for the first time, charge the battery for around 20 continuous hours using the AC battery charger.

Charging with 230V AC – connect the 230V AC charger supplied with the

device to the mains and insert the plug to the lamp's charging socket

Charging with 12V DC – connect the 12V DC car charger supplied with the device to the car's 12V socket and insert the plug to the lamp's charging socket.

Caution! Make sure the searchlight is off before charging it (switch on „O“). Do not completely discharge battery before recharging. Deep discharge will decrease battery life. To ensure the battery will not be fully exhausted when the spotlight is not in use or in storage, recharge the battery every 3 months. If operating time decreases significantly, a replacement battery is recommended. To replace or obtain a new battery, contact your local Authorized Service Center.

REVERSE POLARITY WILL DAMAGE THE UNIT

CAUTION!

1. To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.
2. Make sure the spotlight is completely dry before using it.
3. Use only mild soap and a damp cloth to clean the spotlight. Never let any liquid get inside the spotlight; never immerse any part of the spotlight into a liquid.

GENERAL INFORMATION

Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

Mactronic® warranty:

Mactronic® covers the product with a 3-year warranty for any manufactured defects in material and/or workmanship. The warranty may be extended for up to 5 years (to extend the warranty, you must register your purchase using this form: <https://mactronic.pl/en/content/15-warranty>). The warranty does not cover the product, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries, and use of the product to its intended purpose.

WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at www.mactronic.pl

	[Correct disposal of batteries in this product]
<small>[Applicable in countries with separate collection systems] This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/46. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment. To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.</small>	

	Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)
--	---

<small>[Applicable in countries with separate collection systems] This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.</small>	
---	--

	Transparency and Safety on European Markets
<small>The mark proves that the product in question conforms to EU health and safety standards, whether it's toys or construction machines. Our experts conduct an audit on your products based on the appropriate EU regulations, such as the low-voltage or electromagnetic compatibility directive. Your CE declaration of conformity means your product now has right of way onto the European market.</small>	

/ DE

Ein Wiederaufladbarer Scheinwerfer

Wir bedanken uns für den Kauf einer Mactronic® Suchscheinwerfer. Ein sorgfältiger Umgang und Pflege erhöhen die Lebensdauer. Bitte Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor erstem Gebrauch. Sie enthält wichtige Informationen für den korrekten Umgang mit diesem Produkt. Bitte danach sorgfältig aufbewahren.

SPZIFIKATION

Lightquelle	Cree XHP 50 20W LED, 1600 lm	
Leuchtdauer und Lichtmodi	Vorderlicht	Seitliches Licht
	100% - 3 h 30 min	100% - 240 h
Energieversorgung	Li-ion 7,4V 6600 mAh	
Ladezeit	230V AC 100% - 10 h, 12V DC 100% - 24 h	
Größe	226 x 165 x 179 mm	
Gewicht	967 g	
IP-Schutzart	IPX4	
Leuchtweite	800 m	

FUNKTIONSWEISE

Um die Position von Standard- auf Pistolengriff umzustellen, drücken Sie die Taste, um die Griffsperre zu lösen.

Schalterstellung

„I“ – Hauptlicht eingeschaltet

„O“ - „off“ deaktiviert

„II“ - Hinterlicht an - rot blinkend

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf (siehe Akkuladung).

AKKU-BEDIENUNG und ANWEN

Um maximale Leistung und Dauerhaftigkeit des Pakets eingebauter Akkus zu erreichen ist Folgendes zu beachten:

1. Laden Sie die Taschenlampe beim ersten Mal vollständig auf.

2. Um eine sichere und lange Arbeit durchs Aufladen zu erzielen, sind folgende Hinweise zu beachten:

Entladen Sie die Li-ion-Akkus nie übermäßig. Eine solche Entladung kann sie beschädigen oder deren Lebensdauer verkürzen.

Im Fall übermäßige Entladens kann es zu einem alkalischen Elektrolytleck aus dem Akku kommen. Dieses zeigt sich durch weißes Pulver, das zum Unterbrechen des elektrischen Kontakts an Schnittstellen führen kann. Der Elektrolyt ist stark ätzend und kann Ihre Haut oder Augen reizen bzw. verbrennen.

AUFLADUNG

Vor Beginn der Akkuladung schalten Sie das Gerät aus.

Vor dem ersten Gebrauch des Suchscheinwerfers soll der Akku ununterbrochen 20 Stunden lang mit dem AC-Ladegerät geladen werden.

Laden von 230V AC - Schließen Sie das mitgelieferte 230V AC-Ladegerät an die Netzsteckdose an und stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse in der Lampe.

Laden von 12V DC - schließen Sie das mitgelieferte 12V DC Autoladegerät an die Zigarettenanzünderbuchse im Auto an und stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse in der Lampe.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass der Suchscheinwerfer ausgeschaltet ist („O“-Stellung des Schalters), bevor Sie den Ladevorgang starten.

Der Akku soll nicht vollständig entladen werden. Solche tiefe Entladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.

Um sich zu versichern, dass der Akku des nicht gebrauchten oder längere Zeit gelagerten Gerätes nicht vollständig entladen wird, laden Sie ihn alle 3 Monate auf.

Bei einer deutlichen Verkürzung der Betriebszeit soll der Akku gewechselt werden. Um den Akku zu wechseln oder einen neuen zu kaufen, kontaktieren Sie, bitte, die autorisierte Servicestelle.

NICHTBEACHTUNG DER RICHTIGEN POLARISATION HAT ZU FOLGE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES

VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

Garantie der Firma Mactronic®:

Firma Mactronic® gewährt eine Dreijahresgarantie für das Produkt. Die Garantie kann auf bis zu 5 Jahre verlängert werden (um die Garantie zu verlängern, müssen Sie Ihren Kauf mit diesem Formular registrieren: <https://mactronic.pl/en/content/15-warranty>). Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der

Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batterie- bzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite www.mactronic.pl herunterzuladen.

	[Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts]
<p>[Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen] Die Kennzeichnung auf der Akkumulator bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Akkumulator zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Akkumulator mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Akkumulator über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Akkumulatoren nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden. Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Akkumulatoren von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altakkumulator-Rücknahmesystem entsorgen.</p>	
	Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)
<p>[Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen] Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können. Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Kaufvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.</p>	
	Dokumentierte Produktqualität durch unsere Prüfung für Ihre CE-Kennzeichnung
<p>Sichere, einwandfreie und hochwertige Waren auf allen europäischen Märkten: das ist das Ziel der CE-Kennzeichnung. Die Kennzeichnung dokumentiert, dass Waren – vom Spielzeug bis zur Baumaschine – den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Europäischen Union entsprechen</p>	

/ PL

Szperacz ładowalny

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic®. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnią wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

SPECYFIKACJA

Źródło światła	Cree XHP 50 20W LED, 1600 lm	
Czasy i tryby	Przód	Tył
	100% - 3 h 30 min	100% - 240 h
Zasilanie	Li-ion 7,4V 6600 mAh	
Ładowanie	230V AC 100% - 10 h, 12V DC 100% - 24 h	
Wymiary	226 × 165 × 179 mm	
Waga	967 g	
Wodoodporność	IPX4	
Zasięg światła	800 m	

OBSŁUGA LATARKI

Aby zmienić pozycję z chwytu standardowego na pistoletowy naciśnij guzik zwalniający blokadę ręczki.

Pozycja wyłącznika :

„I” – załączone światło główne

„O” – wyłączone „off”

„ II” - załączone światło tyłne – pulsujące czerwone

Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator (patrz ładowanie akumulatora)

OBSŁUGA I UŻYCIENIE AKUMULATORÓW

W celu uzyskania maksymalnych osiągnięć i trwałości pakietu wbudowanych akumulatorów.

1. Naładuj latarkę do pełnej pojemności podczas pierwszego ładowania
2. Aby ogniwa ładowalne pracowały długo i bezpiecznie stój się do następujących zaleceń:

Nie rozładowuj nadmiernie akumulatorów Li-ion. Takie rozładowanie może uszkodzić lub skrócić żywotność akumulatorów.

W przypadku nadmiernego rozładowania akumulatorów może wystąpić mały wyciek alkalicznego elektrolitu z akumulatora. Objawem wycieku jest biały proszek, który może wpływać na przerwanie kontaktu elektrycznego w stykach. Zachowaj należytą ostrożność przy obsłudze akumulatorów ze śladami przecieków. Elektrolit jest silnie żrący i może oparzyć lub podrażnić skórę lub oczy.

ŁADOWANIE

Ładowanie 230V AC – podłącz załączoną ładowarkę 230V AC do gniazda sieciowego i włącz wtyk do gniazda ładowania w lampie

Ładowanie 12V DC – podłącz załączona ładowarkę samochodową 12V DC do gniazda zapalniczki w samochodzie i włącz wtyk do gniazda ładowania w lampie.

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że szperacz jest wyłączony (pozycja „O” wyłącznika).

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu.

Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać akumulatorów do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożący śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

INFORMACJE OGÓLNE


Modyfikacje i naprawy: Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby domowych napraw, na które firma Mactronic nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.


Gwarancja firmy Mactronic®:


Firma Mactronic® udziela 3-letniej gwarancji na produkty. Istnieje możliwość wydłużenia gwarancji do 5 lat (wymagane zarejestrowanie zakupu poprzez formularz - <https://mactronic.pl/pl/przedluz-gwarancje>). Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

KARTA GWARANCYJNA

Karta gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej www.mactronic.pl

	Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt
<p>[Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów] Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana akumulator zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Użytkownik nie może samodzielnie wymieniać akumulatorów stosowanych w niniejszym produkcie. Informacje na temat ich wymiany można uzyskać u lokalnego usługodawcy. Baterii nie należy wyjmować lub wystawiać na działanie ognia. Baterii nie wolno demontować, mieszać lub przebijać. Jeżeli zamierzasz pozbyć się produktu, punkt segregacji odpadów powieźmie odpowiednie kroki w celu odpowiedniej utylizacji produktu, w tym baterii.</p>	

	Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)
<p>[Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów] To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów [np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB] wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.</p>	

	Deklaracja zgodności CE - bezpieczeństwo wyrobów na rynkach europejskich
<p>Oznakowanie CE potwierdza, że dany produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw nowego podejścia, które odnoszą się do danego produktu oraz to, że produkt poddany został procedurom oceny zgodności zakończonych pozytywnym wynikiem.</p>	



Do not dispose at dustbin. Prosimy nie wyrzucać do pojemnika na śmieci.

ISO 9001-2015

Made in PRC for Mactronic Group Sp. z o.o.
ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław
©2023 Mactronic® mactronic.pl